

## 网上交易及报价服务申请/终止表格

## Electronic Trading and Quotation Service Application/Termination Form

账户名称  
Account Name

帐号号码:  
Account No.

### 请选择报价服务 Please choose the Quotation service

报价服务供货商 System Vendor		交易功能 E-Trade	地区 Area	费用 Fee	开通 Application	终止 Termination
港股 HK Stock	阿思达克 2007 (串流版) AASTOCK 2007 (Streaming)	-	国内用户 China Client	HK\$160/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		-	本地/海外用户 HK & Overseas Client	HK\$570/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	钱龙港股通 (串流版) Qianlong (Streaming)	✓	国内用户 China Client	HK\$200/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			本地/海外用户 HK & Overseas Client	HK\$330/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	股胜通(串流版) QuoteWinner (Streaming)	✓	国内用户 China Client	HK\$200/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			本地/海外用户 HK & Overseas Client	HK\$360/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	增值服务: 股胜通手机版 Value Added Service: M-Winner for mobile *必须申请股胜通(串流版)一并使用 Must apply together with QuoteWinner (streaming)	-	所有地区 All Country	HK\$35/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	股胜通(点击版) QuoteWinner (Snapshot)	✓	所有地区 All Country	HK\$0.08/quote	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A 股 A Shares	钱龙沪股通 Level II Qianlong Level II real-time quote	✓	所有地区 All Country	HK\$1,800/Year	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	报价快包括图表通 (串流美股) Quote25+ChartWinner (Streaming US)	✓	所有地区 All Country	HK\$360/Month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
期货 Futures	SP Trader	✓	所有地区 All Country	Free 免费	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
股票期权 Stock Options	SP Trader	✓	所有地区 All Country	Free 免费	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 开通 / 取消网上交易服务 (适用于现有客户)

### Application / Cancellation of Online Trading Service (For Existing Client)

请 ☐ 开通 / ☐ 取消 本人/吾等之网上 ☐ 股票<sup>(1)</sup> / ☐ 期货 / ☐ 股票期权 交易服务。

Please ☐ Activate / ☐ Cancel the Online ☐ Securities<sup>(1)</sup> / ☐ Futures / ☐ Stock Options Trading Service of my/our account(s).

电邮地址(适用客户于开户时未有提供): \_\_\_\_\_

E-mail(If no e-mail provided before) : \_\_\_\_\_

#### 客户声明 Client's Declaration:

本人/吾等确认已详细阅读及理解本申请表格条款及授权并愿意接受其约束。本人/吾等承认及接受有关信息网络公司、其附属公司、代理人、银河国际证券及有关数据供货商对传递给本人/吾等的数据之准确性、完整性、连贯性及时间性概不保证又不负责。本人现授权贵公司在下述生效日期, 直接在本人/吾等于 贵公司开设的证券账户内扣取应缴之服务月费, 直至本人/吾等以本表格通知终止服务为止, 且明白已缴月费将不获发还。I/we have read, understood and confirmed to accept and be bound by the terms and conditions stated in this application form. I/we confirm and accept that the information network company, their subsidiaries, agents, CGIHK and the system vendor neither warrant nor guarantee the accuracy, reliability, completeness and timeliness of information provided through the system vendor. I/ we hereby authorize CGIHK to debit the service fee from my/our securities account on the effective date mention below until the termination of service and I/We understand that the paid service fee will not be refunded.

客户签署 Client's Signature

生效日期 Effective Date: \_\_\_\_\_

请打印并填写申请表传真至: (852) 3698 6999 客户服务部收

Please print and fill in the application form and fax to (852) 3698 6999 attention Customer Service Department.

#### For Office Use Only

Operation Admin Update	Settlement / Back Office Update	P/W issued on

**条款及细则 Terms and Conditions:**

- (1) 申请报价服务, 开通需时大概两个工作天。  
Application of Quotation Service will take around 2 working days to activate.
- (2) 如客人开通网上股票交易服务及没有选取指定报价系统时, 将可免费享用股胜通(延迟版)。  
When client activates the Online Securities Trading Service without choosing any RTQ service, it will default using QuoteWinner(Delay).
- (3) 客户可登入并透过钱龙港股通(PC版)或钱龙港股通(手机版)取得免费实时沪股通报价, 报价为每5秒更新一次。  
Client can get the free real-time quote by using the Qianlong (PC Platform) or Qianlong (Mobile Platform). The quote will be updated once every 5 seconds.
- (4) 申请串流版报价服务(“串流版”)之客户在签署申请表后须预缴一个月服务费, 所有串流版之有效使用期限为每月月底(30/31号), 如开通后不足一个月也须当作一个月计算。每月费用将于每月月初自动从客户在本公司证券账户中扣除直至服务终止。若客户证券账户内现金余额不足以缴付该月服务费, 中国银河国际证券(香港)有限公司(“银河国际证券”)可实时终止客户的报价服务。  
Streaming Real Time Quote Service Fee (“Streaming RTQ”) must be prepaid for 1 month in advance when the application form is submitted. The Streaming RTQ is charged on a calendar month basis which period starts from 1<sup>st</sup> day of month and ends at last day of month (30<sup>th</sup>/31<sup>st</sup>) and the monthly fee will be debited from client's securities account at the beginning of each month until the service is terminated. Should the account has insufficient fund for the monthly fee, China Galaxy International Securities (Hong Kong) Co., Limited (“CGIHK”) reserve the right to terminate the RTQ service.
- (5) 使用股胜通(串流版)、报价快包括图表通(串流美股)或钱龙港股通(串流版)之客户如每月总买卖交易金额达港币三百万元或以上, 该月费用则可豁免。  
The QuoteWinner (Streaming), Quote25+ChartWinner (Streaming US) or Qianlong (Streaming) monthly fee will be waived if the transaction turnover exceeds HK\$3,000,000 in a calendar month.
- (6) 使用股胜通(点击版)之客户每月将有300点免费报价(此300点免费报价会于每月底结清), 其后点击会按次收费, 客户需注意用量所衍生之费用。  
Client can enjoy 300 free quotes each month and fee will be charged per quote afterward (The 300 free quotes will be cleared at every month end). Client should pay attention to the usage and fee incurred.
- (7) 国内版本只适用于在中国大陆境内浏览实时行情的客户。若于中国大陆以外登入, 则不能使用实时报价服务, 下单操作则维持正常。  
China Client Package is only applicable for checking real time quote (“RTQ”) in China Area. Client will not be able to use the RTQ service in the out of China area but the internet trade service will remain effective.
- (8) 客户授权本公司可以将其地址及身份证明数据供给相关的报价系统公司以作核实客户身份之用途。  
We are authorized to provide client's address and ID information to related Vendor for verifying client's identity.
- (9) 终止使用实时报价服务需于离月底前最少十个工作天通知, 否则本公司将收取下月实时报价月费并不作发还。  
Termination instruction of RTQ service should be sent to us 10 working days prior to month end. Otherwise, the non-refundable RTQ fee for next month will be charged.
- (10) 如客户违反本条款及细则, 或如本公司有理由相信客户不适当地使用本服务, 或认为其有关本服务的活动是不恰当的, 本公司可随时终止此服务。  
We reserve the rights to terminate the RTQ service at any time if violation of this terms and conditions is found, or if we have reason to believe that this RTQ service is used improperly.
- (11) 本公司保留随时修改服务费用、豁免月费及特惠月费条款、或施行新的服务费用及/或修订本服务条款及细则之权利, 唯该等修订将于生效前三日通知客户。  
We reserve the rights to change/amend the RTQ service fee, waiver condition and promotion and/or to amend this terms and conditions with 3 working days' notice prior to the effective of the amendment.
- (12) 报价快包括图表通(串流美股)月费包括美国证券交易所/纳斯达克和纽约证券交易所的征费。  
Monthly fee of Quote25+ChartWinner (Streaming US) includes exchange levies of AMEX/NASDAQ/NYSE.